

洗涤及护理标签



Valued Quality. Delivered.

全面呵护，一路随行

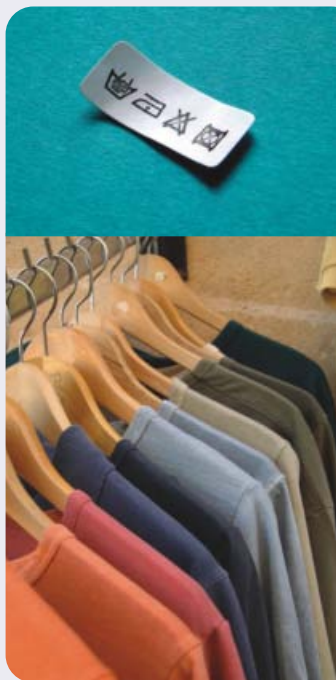




Valued Quality. Delivered.



您的难题



洗涤及护理标签针对不同服装的纤维、纱线、装饰和结构等工艺，为消费者和服装护理人员提供最佳清洁方法和程序的指导。按照洗涤及护理标签的说明，可以确保衣服在反复清洁后仍然能保持良好的外观和穿着性。

对于生产商、进口商和零售商来说，品牌的价值有赖于每件产品的外观展现出来。那么，如何确保您产品的洗涤及护理标签既让消费者和服装护理人员清楚明白，同时又符合国际和国内的法规标准要求呢？

我们的解决方案

许多国家制定了有关服装或家居装饰用品的洗涤及护理标签强制或自愿性标准：

美国：纺织品服装及某些布匹的洗涤及护理标签

欧洲：纺织品—洗涤及护理标签的图形符号规则

加拿大：纺织品的洗涤及护理标签

澳大利亚：纺织品—洗涤及护理标签

日本：纺织品的洗涤及护理标签

美国洗涤及护理标签

根据联邦贸易委员会的洗涤及护理标签条例，洗涤及护理标签可以由文字或文字和图标组成。但不论是文字还是文字和图标组成，洗涤及护理说明应按以下使用顺序排列：

1. 机洗或手洗
2. 洗水温度（高温/中温/低温）
3. 洗衣方式（轻柔/定型/常规）
4. 漂白（不可漂白/只能非氯漂白）。如氯漂和非氯漂都可使用，则无需注明。
5. 干法（烘干/高温/中温/低温，挂干/平干/滴干）
6. 熨烫（不可熨烫/低温熨烫/中温熨烫/高温熨烫）。无需熨烫的衣物无需注明熨烫方法。
7. 警告（对需要单独洗涤、穿前需洗涤的情况作出警示）
8. 干洗（方式/溶剂）

除洗涤及护理说明外，生产商和零售商提供的洗涤及护理标签必须符合以下要求：

1. 洗涤及护理标签的贴附需持久，以便在销售时清晰易见。如果纺织品由于被包装、展示或折叠的原因导致用户看不到标签，则外包装或吊牌上也要有洗涤及护理说明。
2. 在产品的使用寿命期内，洗涤及护理标签必须持久贴附、清晰可见。
3. 为服装的常规使用提供护理说明。
4. 对可能损坏衣服的情况给予警告。

美国护理图标



ASTM洗涤护理图标指引																											
 洗涤	洗水程序  正常  定型  温和  手洗 洗水温度 <table><tr><td>(Maximum)</td><td>(200F)</td><td>(160F)</td><td>(140F)</td><td>(120F)</td><td>(105F)</td><td>(65F-85F)</td></tr><tr><td>Symbol(s)</td><td>95C</td><td>70C</td><td>60C</td><td>50C</td><td>40C</td><td>30C</td></tr><tr><td></td><td>••••</td><td>•••</td><td>••</td><td>••</td><td>••</td><td>•</td></tr></table>				(Maximum)	(200F)	(160F)	(140F)	(120F)	(105F)	(65F-85F)	Symbol(s)	95C	70C	60C	50C	40C	30C		••••	•••	••	••	••	•	洗涤警告符号  不可水洗  不可漂白	
	(Maximum)	(200F)	(160F)	(140F)	(120F)	(105F)	(65F-85F)																				
Symbol(s)	95C	70C	60C	50C	40C	30C																					
	••••	•••	••	••	••	•																					
 漂白	 可漂白  非氯漂  不可干洗  不可拧干 (和不可水洗一起用)																										
 干法	烘干程序  正常  定型  温和  挂干 烘干温度  不定温度  高温  中温  低温  无热/风  滴干  平干				附加说明 (用符号或文字)  不可熨烫  不可烘干																						
	 熨烫	烫-干或蒸汽 最高温度  200C (390F) High 高温  150C (300F) Medium 中温  110C (230F) Low 低温				 阴干  不可蒸汽烫 (和挂干、(和熨烫一起使用) 滴干或平干一起使用)																					
 干洗	干洗-常规程序  任何干洗剂  除三氯乙烯外的任何干洗剂  只用石油溶剂  不可干洗			干洗附加说明  短程序  降低水分  低热  勿蒸汽处理																							

备注：上述图表列举了水洗和干洗说明中使用的图标。完整的洗涤及护理标签至少应按顺序包括四个图标：洗涤、漂白、干法和熨烫；如果可以干洗还会有一个干洗图标，而且还可以使用其它文字补充说明。

欧洲洗涤及护理标签

ISO护理标签标准ISO 3758是由ISO/TC 38技术委员会、清洁、整理和防水测试纺织分委员会SC2制定的。该标准中使用的护理图标是参照GINETEX护理标签体系制定的，已注册为国际商标。GINETEX有18个成员国，这些国家中相应的委员会经授权代表GINETEX，确保这些图标在该国的正确使用。详情请浏览：<http://www.ginetex.net>。

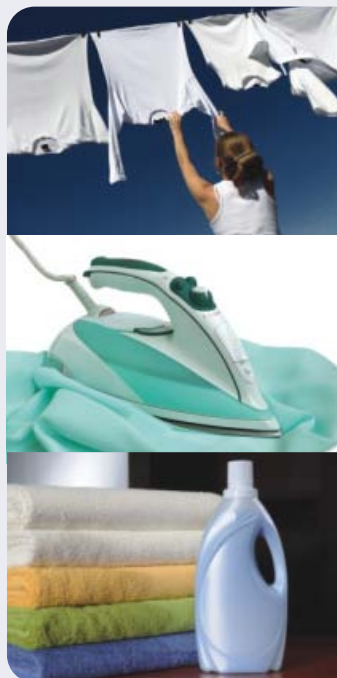
ISO 3758的第一版和第二版分别于1991年和2005年发布，最近，第三版ISO 3758:2012已经发布，并且取代了之前的版本(ISO 3758:2005)。主要的变化是增加了自然干衣程序，以及“不可漂”图标。之前版本的“不可漂”图标是全黑的三角，2012版本恢复到线条的图标。ISO 3758:2012中使用的洗涤及护理标签包括五个图标，按照先后顺序排列为：洗涤、漂白、干法、熨烫和专业纺织品护理。



图标	洗涤程序	图标	自然干衣程序
	最高水温：95℃ 常规洗涤		挂干
	最高水温：70℃ 常规洗涤		悬挂滴干
	最高水温：60℃ 常规洗涤		平铺晾干
	最高水温：60℃ 温和洗涤		平铺滴干
	最高水温：50℃ 常规洗涤		荫凉挂干
	最高水温：50℃ 温和洗涤		荫凉悬挂滴干
	最高水温：40℃ 常规洗涤		荫凉平铺晾干
	最高水温：40℃ 温和洗涤		荫凉平铺滴干
	最高水温：40℃ 非常温和洗涤		
	最高水温：30℃ 常规洗涤		
	最高水温：30℃ 温和洗涤		
	最高水温：30℃ 非常温和洗涤		
	手洗 最高水温：40℃		
	不可水洗		
图标	漂白程序	图标	熨烫
	可使用任何漂白剂		熨斗底板最高温度200℃
	只可氧漂/非氯漂白		熨斗底板最高温度150℃
	不可漂白		熨斗底板最高温度110℃，无蒸汽 蒸汽熨烫可能造成不可挽救的损坏
			不可熨烫
图标	烘干程序	图标	专业纺织品护理程序
	可烘干 正常温度 最高排气温度80℃		使用四氯乙烯及图标F所列干洗剂的常规专业干洗
	可烘干 低温烘干 最高排气温度60℃		采用四氯乙烯及图标F所列干洗剂的温和专业干洗
	不可烘干		使用烃类溶剂(蒸馏温度为150~210℃， 闪点为38~70℃)的常规专业干洗
			使用烃类溶剂(蒸馏温度为150~210℃， 闪点为38~70℃)的温和专业干洗
			不可干洗
			常规专业湿洗
			温和专业湿洗
			非常温和专业湿洗
			不可专业湿洗

日本洗涤及洗涤及护理标签

与其它国家的洗涤及护理标签一样，日本的洗涤及护理标签也必须按照一定的顺序排列，按先后顺序为：洗涤、漂白、熨烫、干洗、拧干和烘干。



洗涤 (水洗)



可水洗最高水温：95℃



可机洗弱水流，或轻柔手洗最高水温：30℃



可机洗最高水温：60℃



只可轻柔手洗最高水温：30℃



可机洗最高水温：40℃



可机洗弱水流，或轻柔手洗最高水温：40℃



不可水洗

是否可氯漂



可氯漂



不可氯漂

熨烫



高温熨烫（温度180~210℃）



低温熨烫（温度80~120℃）



中温熨烫（温度140~160℃）



不可熨烫

干洗



可以干洗，使用四氯乙烯或石油溶剂



可以干洗，使用石油溶剂



不可干洗

拧干



轻柔拧干



不可拧干

干衣



悬挂滴干



平干



阴凉处悬挂滴干



阴凉处平干

洗涤 (水洗)

1. 图标从左到右排列顺序：



2. 彩色衣物一般不漂白，漂白图标可以省略。

3. 不需要熨烫的衣物，熨烫图标可以省略，但如果不可熨烫一定要标注。

4. 可水洗的衣服，干洗图标可以省略，但如果不能干洗，一定要标注。

5. 洗涤及护理图标可以是黑色或深蓝色，但表示禁止意义的符号是白底红色的。

备注：



1. “中性”表示可使用中性洗涤剂。



2. 图标“——”表示要垫布熨烫。



3. “ネット使用”表示应使用洗衣网。

ネット使用

加拿大洗涤及护理标签



目前使用的加拿大洗涤及护理标签是经过修订的。新版本中的图标采用黑白色，取代了之前的红、绿、黄这些亮色。新标准同美国与国际洗涤及护理标签标准接轨，使用五种基本图标，并按以下顺序排列：洗涤、漂白、干法、熨烫和专业纺织品护理。附加的文字说明必须使用英语和法语。

成衣洗涤及护理图标																											
 洗涤	 不可水洗	机洗方法  常规  定型  温和  手洗  不可拧干 洗水温度 <table><tr><td>(Maximum)</td><td>(200F)</td><td>(160F)</td><td>(140F)</td><td>(120F)</td><td>(105F)</td><td>(65F-85F)</td></tr><tr><td>Symbol(s)</td><td>95°C</td><td>70°C</td><td>60°C</td><td>50°C</td><td>40°C</td><td>30°C</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>  专业湿洗  不可湿洗					(Maximum)	(200F)	(160F)	(140F)	(120F)	(105F)	(65F-85F)	Symbol(s)	95°C	70°C	60°C	50°C	40°C	30°C							
(Maximum)	(200F)	(160F)	(140F)	(120F)	(105F)	(65F-85F)																					
Symbol(s)	95°C	70°C	60°C	50°C	40°C	30°C																					
																											
 漂白	 不可漂白	 可漂白					 仅非氯漂																				
 干法	 不可烘干  不可干 (和不可洗一起用)	烘干程序  常规  定型  温和  挂干  平干 烘干温度  任何温度  高温  中温  低温  无热/风  滴干  阴干																									
		熨烫温度  200°C (390F) 高温  150°C (300F) 中温  110°C (230F) 低温  不可蒸汽烫 (和熨烫一起使用)																									
 熨烫	 不可熨烫	常规干洗  除三氯乙烯外的 干洗剂干洗  用石油溶剂干洗																									
 专业纺织品 护理	 不可干洗																										

澳大利亚洗涤及护理标签

持久性洗涤及护理标签要求

标签的文字应采用英语，并清晰可见。



- A. 洗涤及护理标签必须在“容易看见的地方”或“能够看到的地方”。
- B. 如果纺织品因为被包装、展示或折叠，导致用户看不到标签上的内容，则必须在吊牌、粘贴标签或产品随附的宣传册上另附洗涤及护理标签。
- C. 有一边以上需要缝住的标签，标签的缩水特性必须与其标识的纺织品相同。
- D. 如果洗涤及护理标签是粘贴的，在对纺织品进行清洗时，标签不得出现气泡或分层。

洗涤及护理标签由以下内容组成：

- 1. 洗涤温度 (冷、温、热、烫、沸腾)
- 2. 滚搅方式 (手洗、短时间机洗、温和机洗、机洗)

备注：洗涤温度和滚搅方式的说明可以结合在一起使用，例如温水手洗、热水机洗。
- 3. *干法 (可以烘干低温/中温/高温、滴干、平干、悬挂晾干)
- 4. 漂白
- 5. *熨烫 (不可熨烫，低温/中温/高温熨烫，蒸汽熨烫)
- 6. 干洗方法用以下图标表示：

- (A) 使用任何常规干洗剂进行干洗。
- (P) 使用常规干洗采用的四氯乙烯、石油溶剂油或碳氟化合物进行干洗。
- (P) 根据“(P)”的要求进行干洗，但在清洗或干衣过程中需限制水量、机械搅动力度或温度。
- (F) 使用石油溶剂油或三氯氟乙烷酒精干洗。
- (F) 根据“(F)”的要求进行干洗，但在清洗或干衣过程中需限制水量、机械搅动力度或温度。
- ~~(X)~~ 不可干洗。

以上符号与可干洗/只可干洗/建议干洗等表述结合使用。

中国洗涤及洗涤及护理标签

2008年4月1日，中国国家纺织品基本标准技术小组委员会在黄山举办年度技术会议，会上对修改GB/T 8685进行了讨论和投票。更新后的标准GB/T 8685-2008已于2009年3月1日正式发布并开始执行。

洗涤及护理标签应具有持久性，并按顺序包含水洗、漂白、干衣、熨烫和专业清洁的图标。为确保衣物在清洁过程中不被损坏，应附带充分恰当的图形说明。



图标	洗涤程序
	- 最高水温：95°C - 常规洗涤
	- 最高水温：70°C - 常规洗涤
	- 最高水温：60°C - 常规洗涤
	- 最高水温：60°C - 温和洗涤
	- 最高水温：50°C - 常规洗涤
	- 最高水温：50°C - 温和洗涤
	- 最高水温：40°C - 常规洗涤
	- 最高水温：40°C - 温和洗涤
	- 最高水温：40°C - 非常温和洗涤
	- 最高水温：30°C - 常规洗涤
	- 最高水温：30°C - 温和洗涤
	- 最高水温：30°C - 非常温和洗涤
	- 最高水温：40°C - 手洗
	- 不可水洗

图标	漂白
	- 允许任何漂白剂
	- 仅允许氧漂/非氯漂
	- 不可漂白

图标	自然晾干
	- 悬挂晾干
	- 悬挂和滴干
	- 平摊晾干
	- 平摊和滴干
	- 悬挂晾干， 避免阳光直射
	- 悬挂和滴干， 避免阳光直射
	- 平摊晾干， 避免阳光直射
	- 平摊和滴干， 避免阳光直射

图标	
	- 烘干 - 最高温度：80°C
	- 烘干 - 最高温度：60°C
	- 不可烘干

中国洗涤及护理标签



图标	熨烫
	- 熨斗底板最高温度200℃
	- 熨斗底板最高温度150℃
	- 熨斗底板最高温度110℃ - 蒸汽熨烫可能造成不可挽救的损坏
	- 不可熨烫

图标	纺织品洗涤护理程序
	- 使用四氯乙烯及图标F所列干洗剂的专业干洗 - 常规干洗
	- 使用四氯乙烯及图标F所列干洗剂的专业干洗 - 温和干洗
	- 使用烃类溶剂（蒸馏温度为150~210℃，闪点为38~70℃专业干洗） - 常规干洗
	- 使用烃类溶剂（蒸馏温度为150~210℃，闪点为38~70℃专业干洗） - 温和干洗
	- 不可干洗
	- 专业湿洗 - 常规湿洗
	- 专业湿洗 - 温和湿洗
	- 专业湿洗 - 非常温和湿洗

The Intertek logo is a dark blue rounded rectangle with the word "Intertek" in white sans-serif font.

Intertek

Valued Quality. Delivered.

区域联系

上海

电话: +86 21 6091 7278
传真: +86 21 5426 2030
电邮: apple.han@intertek.com
联系人: 韩玉

广州

电话: +86 20 2820 9361
传真: +86 20 8208 9909
电邮: jessica.zeng@intertek.com
联系人: 曾泳斯

天津

电话: +86 22 8371 5190
传真: +86 22 8371 2205
电邮: margaret.huang@intertek.com
联系人: 黄琳

无锡

电话: +86 510 8821 8506
传真: +86 510 8820 0428
电邮: sunny.tang@intertek.com
联系人: 唐彦

厦门

电话: +86 592 8063 068
传真: +86 592 8060 054
电邮: milly.ji@intertek.com
联系人: 纪为兰

杭州

电话: +86 571 8768 8253
传真: +86 571 8679 0296
电邮: angela.he@intertek.com
联系人: 何晶鑫

青岛

电话: +86 532 8099 3797
传真: +86 532 8099 3799
电邮: judy.chu@intertek.com
联系人: 褚利华

宁波

电话: +86 574 8818 3660
传真: +86 574 8818 3680
电邮: mabel.lin@intertek.com
联系人: 林丽



Valued Quality. Delivered.

Intertek 是全球领先的质量和安全管理机构，为众多行业提供专业创新的解决方案。从审核、检验、测试、质量保证到认证服务，Intertek 致力为客户的产品和体系增加价值，帮助客户赢得国际市场上的成功。

Intertek 在全球 100 多个国家拥有 1,000 多家实验室和分支机构，员工人数超过 35,000 人，凭借国际化的专业技术和资源，为客户提供优质的本地化服务。



扫描二维码，下载电子版



400-886-9926

service.china@intertek.com
www.intertek.com.cn

©Intertek 2013, All Rights Reserved.